

本報於辛巳年開辦設今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先成立然當時商業雖云隆盛但猶未知報章之益故能閱報者尙寥寥而且時務無多是以本報篇幅狹窄既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增廣三次近更添設附張版分載要聞通者三民主義日益昌明時代已變過去祖國內地由京朝以迄各省均已蔚然改觀凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋愛國僑胞亦多矯矯特出可傳之事接踵而興自非再將報章擴充恐難免乎缺漏惟是近來海運艱難紙張之價日漲漲源已竭故不得不將報章暫仍縮小惟再加增頁數以期與向日報版所載字數同伏望 諸君無嫌其下採獨不勝感荷之至特此附佈

號七十六百三零萬一第

叻報

司公限有

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

號一十牌門力得實勞哥在館本

(PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP KWEE HOON.)

本館報章仍與前廣續辦除禮拜外日出一張 諸君閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也茲更不惜工本從英國採辦鉛字各樣機器以待與 各官紳刊印書籍單件並有泰西各國活字及各式花邊等項有西人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小機器皆用精工印刷工段絕倫更延文士書寫各國文字所有各項價目相宜 再本館所登來札原擇其有益世道人心改良風化者附刊報章若其有謬妄世之文章當即嚴加刪削至於支離費解者概不登載 諸君來札尙祈自諒更須寫實附里方合報規但來稿登與不登均不能將原稿交回也

△總發行所星架坡羅敏申律門牌第三十八號

△吉隆坡檳城均設分局

△英荷印緬各屬概有代理

駐叻總司理人簡英甫

民國六年丁巳元月初十日

有情種語人曰吾生平不輕用情合所用情者吾妻及香烟耳吾夫婦間之愛情不為外人道若於香烟則吾與之接吻一日間少然也有百十回甜密無倫實玉所吃之脂脂所不及也 諸君表同情

南洋兄弟烟草公司



老婆好。老婆好。人人視如無價寶。愛妻愛國將無同。請吸南洋兄弟之烟草。聽野亞諸君

同義吻。快樂無邊。你個男兒。女抱好比天賜良緣。人話夫婦愛情人所共見。我話愛妻情重而不及個口香烟。一日十二個時辰接吻有幾十遍。第一係南洋烟草更重。令我痴纏。但裝師離離離不離美。如蘭氣味恰似養近天仙。雙喜消流英印烟。荷蘭飛馬飛龍無前。向

告廣司公限有險保火水泰聯

Lun Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co., Ltd. (Incorporated in Hongkong.)

本公司實備商資本壹百五十萬大元 分作陸萬股每股二十五元 壹次收足在 香港英政府註冊復在南洋七州府存案專保 水火兩險 凡各通商口岸倉棧舖屋行號貨物傢具裝修運載財產陸上無火險之虞與及來往船隻運載貨物船殼機器海面全負安寧之至 兵險賊險均可受保 所有保險章程悉照英例辦理尤加格外通融倘有失火賠償爽快 諸君惠顧請向本公司接洽無任歡迎

迎 茲將本公司創辦總理人名列

李煜堂	廣東 銀行
黃碧荃	康年人壽公司
李葆葵	安泰人壽公司
馮達卿	安隆南北行
梅鶴雲	德 德 號
吳東啟	華洋鐵道公司
麥禮廷	裕盛隆金山庄
勞瑞生	石叻 庄
程遠浦	公慎昌洋行
高亮清	新德隆隆頭庄
謝侶松	萬成興南北行
鄭月波	新萬和行辦館
關詠洲	永 德 號
周詠春	和興茶庄
黃德仁	紹記呂宋庄
黃浦南	全記輪船公司
曾宜邦	永安保險公司
關瑞石	永存銀業公司
李榮光	順利榮南北行
李順帆	榮興銀號
梅煥堂	均益營造公司
譚海東	馬路記船務
關瓊選	輪安輪船公司
余鑑泉	萬祥泰行

香港總行置在文咸東街

當年職員 總理黃碧荃 司庫長李葆葵 正主席梅鶴雲 司庫員曾宜邦 副主席黃德仁 司庫員李順帆 司庫員譚海東

貨襪國中線金油生菸茶蘭有朱

適日船脚翔貴有加無已內地工值迭求增加又值滙水低落以致製出之茶煙生油成本較貴兌出各貨虧折甚甚茲擬由五月廿一號即舊曆四月初一日所有各庄茶煙生油酌量增價以資彌補 惠顧諸君目擊時艱當能諒察此為不得已之舉也諸將各貨價目開列如後

蘭花生煙每箱三十元
八兩二兩冠蘭煙每箱十九元
四兩八兩庄本號芬每箱四十元
二兩金山庄本號芬每箱四十一元
六兩庄本號芬每箱四十三元
二兩四兩本號生切煙每箱三十四元
二兩一百六十六包本號鹿鹿煙每箱七元
二兩一百七十包蘭蘭煙每箱五元
二兩一百六十包蘭蘭煙每箱五元
五兩庄一百包本號銀針馬耳沽廿一元
四兩一百六十包本號舊清遠茶沽九元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元四角
一百四十包正六安茶每箱十元
八兩庄一百六十包舊清遠茶每箱十八元半
一百庄舊清遠茶每箱廿二元半
一斤庄超等舊清遠茶每包四角四
各庄三金錢自榨生油時價
朱有蘭各裝金線
羅福生各裝金線

中華民國丁巳年元月初十日

叻辦分行

雪我屬設在吉隆坡 諸街 代理黃暢南君

大吡叻屬設在怡保 列治街 代理李其君

叻聯泰水火保險分行司理 陳英三謹啟

辦事所設在土庫街五十四號上海保險有限公司內

中華民國六年二月十三號

和豐銀行有限公司廣告

英一千九百一十七年陽月廿八號
和豐銀行有限公司啟

◎對於我國奇變之觀察

至若復立宣統爲帝。仍主清社一端。更足見其謬妄。且有萬不能行之處。不待研究方知。姑無論各省民心。多向共和。非可再以帝號。行其壓制。卽據現在之。情勢而論。清幼帝今尙居於宮禁。生活之計。猶在民國政府之掌中。各督軍。皆屬藩鎮之官。在於外省。乃欲遷奉宣統爲帝。是何異將其性命身家。以及宗族諸人。付諸鼎俎。是則各督軍縱有此等計議。而幼帝亦必不從。蓋歷來亡國之君。未有能享新國之尊崇優待者。獨民國之待清帝。可謂異常優厚。既不去其帝號。復不令其遷居。舉國之人。均待之以外國君主之禮。而歲給費用。百萬。以養贍其家族。

作也愈遲。則其爲害也亦愈烈。數諸什

自作主張。惟有拱手而朝。悉聽命於權宰。累一不

以引爲鑒矣。昔漢宣帝以皇孫之子。奉太后命。入大統。自與懷王更始。大不相同。然於靈光膠乘之

軍不能前進。是役我軍擄敵九十二人。我之巡邏隊。在側委之軍。及驅切提之南。擄敵多人。又云是日。損失甚鉅。迨後敵軍疊次回攻。別猛異常。以致我軍不能前進。是役我軍擄敵九十二人。我之巡邏隊。在側委之軍。及驅切提之南。擄敵多人。又云是日。損失甚鉅。迨後敵軍疊次回攻。別猛異常。以致我軍不能前進。

援之地。武人對於各處電報。一

●議員江天鐸等探聞鄭乃春(譯音)在廣東花縣地方劫掠及殺害無辜等情故致電陸巡閱使及省長朱慶

此事交陸軍部酌議核辦

◎介紹名醫

縣長飭差拘拿勸懾罪遂脫家人託公調處獻出捐簿止
一千一百六十餘元公親以勸往洋多年亦應開銷令其

有
乘縣立學校東邊短牆及廁所椅棹等經呈報縣長存案
將開銷情形登諸報端俾眾周知以昭信用此啟

安溪 葉采真 吳心標 柯邦佐 全拔露
張典章 蘇玉珍 吳挺秀

吐 收

合

四、

石叻 會館

丁巳年元月初十日

冒火而出。得以逃生者。其人身頗肥胖。係在某客棧僱工。寓於該店之三樓。有妻及子女各一。是晚一聞火警。即促其妻及子女起。左手抱一子。右手抱一女。看其妻尾隨其後。相將冒火而出。得以合家生還。據其人云。彼有千餘元之紙幣。亦棄而不顧云。又有二。一團藤苗條之少婦。係爲寓居三樓某甲之妾。其夫及大婦是晚適因事外出。彼一聞火警。即將大婦所育之十齡幼子。携之下樓。令其逃出。然後返寓。再携其所育之三齡幼女。方欲下樓。時二樓之樓梯。業被火封。彼即不慌不忙。直登四樓。從瓦面逃去。又有一。纏足婦。業已逃出。因返寓欲救夫弟。致罹於難。又有一男子。火警時。業由其妻喚醒。因下體祇穿牛頭之褲。殊不雅觀。待穿回番褲。然後下樓。詎竟因此被燒斃命。其妻因開衣箱取回紙幣。同葬於火。亦屬

某氏來叻。暫寓域多利街。黃某感寓處。候輪回華。林昨日出外。購新單布三疋。返而貯於衣箱裏。出再買各物件。重顏行時。忘携鎖匙。行至半途始覺。乃即返寓。啟衣箱檢查衣物。計失去紙幣一百五十元。另金器價值六十八元。布三疋。值銀數元。詰之。妻云我方熟睡。并不知被何人所竊。林即報差館請緝。

街尾同聲俱樂部。被匪撬門入內。潛進樓梯口房。去西裝衣服兩套。另綢衣數件。該房有某君在榻熟睡。故此匪得以從容遁去。被竊之西裝衣服兩套。中一套。係某君之物。襪袋內貯有紙幣數十元。并鎖一串。及文件等。該俱樂部前座。有多人在此酣睡。各人衣袋內。均有銀物。而匪獨不敢進以行竊。蓋一被知覺。卽難脫身也。聞該俱樂部。日前曾經被竊。然則十日之間。已被竊兩次矣。寄語該俱樂部中。尙其慎爲提防也可。

◎大馬路牛車水尾
◎六月四號起演

美國華僑組織之堂本爲聯絡感情交換智識起見辦法至良意至美也惟近來堂數過多加之良莠不齊每有藉堂爲名而起爭端恃友多而招驕實感虛熱心志士有鑒乎此將其堂闢之情形串成影戲名曰堂戰劇計共五幕藉挽頹風而登世道整漏卮而挽利權茲將此劇之內容略爲錄下始由李海之獨女瑞蓮與三益店之書記黃榮互相戀愛不允分離訂訂白首之盟莫逾百年之愿詎李嫌黃重賞將大許配婿了事爲其女所聞大加反對實自覺身無長物難勝豪家巨族被程某偵知暗設天師之局黃果三戰三北懷喪而回黃友知長被騙情形勸黃速登彼岸程聞某堂友心猶有所不甘招集堂員會思暗殺之計黃友察覺大具問罪之端實則大演搶婚把奸鎗斃後救瑞蓮脫險夫婦團圓脚色動作之神情甚爲巧妙此破天荒之影劇獨冠寰球劇本中罕有之離奇大有令人不可思議至其橋段之曲折實非筆墨所能畢宣好戲難逢幸毋失此機會本院開軒以待尙期觀惠臨 丁巳年閏二月十六日 華英電影院主人被

◀ 請試倫尼亞蜜酒 ▶
◀ 請試倫尼亞蜜酒 ▶

蓋倫尼亞蜜酒質清潔酒味芬芳零藏與否味亦無異一經
 飲此酒并益信別家之蜜酒不能媲美也此酒取價從廉美洲中國
 諸君嘗試當知余言不謬且必時常喜
 華人飲倫尼亞蜜酒者不下二十萬人本公司為本坡與庇能之
 督辦人茲并將各分售處開列於後

總興公司
 吉靈實得力
 下芝莫里
 海實得力
 錫昌公司
 瑞利公司
 克勞實得力
 海實得力
 開裕公司
 烏節律
 福建興
 梧槽律
 振裕興
 聯拿實得力
 新永成
 札實得力
 李慶發公司
 里峇迷里律
 實里宜律
 勞民申律
 廣成昌
 永興公司
 烏節律
 勿基
 坤成公司
 怒勿里芝律
 振華興
 美芝律
 海實得力
 新永泰
 乾泰

以上各號無論何家均有此倫尼亞蜜酒即白樽蜜酒出售

英一千九百一十七年五月四號

星嘉坡
 檳榔嶼
 督辦人實株士哪呀公司謹啟



本公司紅煙揀選正地道上等煙葉不惜工本專心配製香純味厚甜喉生津養氣各福名茶揀裝精良焙製得法俱佳品也如蒙惠顧格外歡迎

○茲將紅煙名茶價目開列

吳成源火船煙大包壹百四拾庄紅煙每箱沽銀三拾六元

吳成源火船煙中包伍百六拾庄紅煙每箱沽銀三拾六元

吳成源火船煙中○貳百八拾庄紅煙每箱沽銀十八元

吳成源鹿球墨四兩二百八拾庄紅煙每箱沽銀三十六元

吳成源雞墨大○幼絲一百四拾庄紅煙每箱沽銀卅四元

吳成源雄雞煙中○幼絲五百六十庄紅煙每箱沽銀卅四元

吳成源雄雞煙中○幼絲二百八拾庄紅煙每箱沽銀卅七元

吳成源雄雞煙細○幼絲五百六十庄紅煙每箱沽銀卅七元

△本坡沽每箱加稅餉銀六元▽

吳成源雞墨二兩壹百六拾庄古勞銀針茶每箱沽銀八元

吳成源雞墨二兩一百六拾庄正山○種茶每箱沽銀七元

吳成源雞墨六兩一百六十庄六安茶骨每箱沽銀八元

吳成源雞墨八兩壹百庄頂清遠茶每箱沽銀十一元

以上○代包

舖在馬交街門牌六號電話壹仟四百八拾號

吉隆坡吳成源公司校店 經理 鄧伯苗君

美羅街門牌一百零六號 總代 李孝章君

大吡叻叻埠羅吳成源公司 理人 李孝章君

校店休勞街門牌三十二號 代理人 海泉號

芙蓉大馬路 代理人 天福號

麻坡蘇絲街 代理人 廣生堂

坤甸

丁巳年正月十一日石馬 吳成源謹啟



注意 商標廣告

啟者暹羅網鑾境內隆興棧火礱所出之青鸞標米向已馳名遠近現今叻中米市咸推此庄為冠蓋其米粒均係粉而施名製成顆粒既圓勻色澤又極潔潤而且香甘適口同一米量而此米所得之飯比別庄為獨多是以人皆樂購用之銷場最廣此米來叻向來僅由十八間吳祥和一舉經理并無分託他人茲更精益求精認真選剔以期無負 諸



隆興棧
頂上
新米
花
LH
未

君之雅愛爰特將青鸞商標向當地政府注册登明畫報俾得遐邇週知但恐有射利之徒以偽亂真或偽作本棧商標或翻用本棧米袋或以彷彿相類之標希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本棧定當控究倘諸君子得知其作偽所在前來報明引獲亦必不吝重酬合併聲明各宜自諒特此預告

丁巳年三月十七日

暹京 隆興棧火礱 盧紹江 盧慶 盧略

議裁減閒散軍官費 ●有某議員以現在中國軍人之多。幾於在坑漏坑。在各滿谷。陸軍部中如諮議差候等差等閒員。幾無虞數百人。每年共開支一百一十四萬四千三百數十元。比較三年加增七十萬零四千

每月所領薪津伙食。自數百元至數十元不等。此外如各師之見習候差軍官軍佐津貼。尙有三十萬零九千三百數十元。不在其內。此款共一百五十餘萬。幾全係籌諸虛化。擬大加裁減云云

兌現迅速兩點。故欲維持紙幣信用。非於兩點注意不可。今以中國現金之缺乏。若使大宗紙幣即時兌現。辦理頗難。但求担保鞏固。效力永久。人民亦自言中。

故定第一條。中行兌換券。概有幾種。應使國民周知。便於通用。故定第二條。市面之需要有銀。而紙幣之印製無窮。則供浮於求。其價必落。即本身有價值之金亦然。況本身無價之紙幣乎。故定第三條。因

用國會廳檢查。故定第四條。印刷紙幣機器。必求完美。庶花紋精緻。偽造較難。故荷全國紙幣由專局印刷。則器具可精。而檢查亦易。且發行貨幣。國家自昔皆嚴禁私鑄。况製造紙幣利益較厚於他貨。

故定第五條。各私立銀行號。既按照鈔票限額法。不能發行鈔票。自不得不設法補救。否則交易均須定第六條。其餘第七條。第八條。第九條。第十條。定第六條。其餘第七條。第八條。第九條。第十條。

條則採取日本紙幣條例。理由明瞭。茲不具述。(國銀行兌換券條例案)第一條。中國銀行兌換券。國庫爲担保。永久有效。但定期收回改發時。須繳之。第二條。此項兌換券。定爲一圓伍圓二十圓五

元百圖二百元七種。第三條。此項兌換券。發行之數。須經財政部核准。第四條。財政部核准後。須告國會。國會得派員調查之。第五條。此項兌換券須由財政部印刷局定印。此項兌換券。由中國銀行

中國銀行承領發行之。(前項財產擔保之估價。須
本領者就近股實同業兩家以上保證。)第七條。凡
開各項用途。一律通用此項兌換券。甲(完納錢糧
金關稅。(乙購買中國鐵路輪船郵政等票。及交納

丙、發放官俸軍餉。(丁)一切官款出納。及民交易。第八條 此項兌換券。按照案內地名。由中銀行隨時兌現。第九條 凡兌換券內。印有數處地名

者。在此數處皆可通行兌現。不取滙費。第十條。此項兌換券。如有拒不收受。或拆扣貼水等情。處千圓以下十圓以上之罰金。第十一條。此項兌換券。如有偽造情弊。依刑律從嚴處罰。第十二條。本條例自公布日施行。

啟者五代天官成隆號布路及二廊生理原係楊懋記及楊培俊二人開設今楊懋記志欲別圖願將自己名下股份抽出歸與楊培俊承受所得本利業經請到公親張萬吉會同清結核算明白已經歸割清楚此後成隆號生理盈虧乃是楊培俊造化與楊懋記無涉倘楊懋記日前有與外間諸實號來往未清數項限一禮拜內向經手理明逾期不來乃是自誤與承股人楊培俊無干先此佈聞以免後論
丁巳年四月初十日 楊培俊謹啟

戲新換再班戲映嗎里夏

廿二段 諸君勿失機緣可也
●是晚所演之新劇
△頭場 十點四十分鐘開演
△旋風二段
△背風之處五段
△二場 九點十五分鐘開演
△大偵探案青連面蓋
斯劇爲糾失珠寶盜演加厘偵探長首本至此
案畢又爲巴家所招往破大賊巢此劇自始至
終均爲加厘平生所歷之事有欲看偵探案而
廣眼簾者幸勿失機
英一千九百一十七年二月一號

戲映大色出池雅

皆足備所有看戲之場游息之所真不妄爲佈置
井可隨意呼用茶點任人所擇豈餘無拘茲將本
晚所演各齣大意標明如左

●今日換新畫

△頭場 七點三十分鐘

△摩實之法律二段

△又利執皮遮之曲本二段

△二場 九點十五分鐘

△婦人妒忌過甚而失其丈夫之愛情

△金鷄五段

△衣里沙士之兄弟

△幾射士之爭鬥

英一千九百一十七年二月一號

此酒係丹國所製天下馳名人多嗜之惟在本坡則以本公司爲惟一之代理人得有特權運此酒入口 諸君有烈俗癖者請嘗試之當知天地間有此佳釀自不讓麴頭竹葉專美於前也茲將代售此酒各家開列於後 然里直有限公司才那居里有限公司勞敏申律建泰公司 同街源振豐公司 勿基振源公司 吉靈實得力錫興公司 峇芝釐律安樂公司 檳實得力新永成公司 烏節律永利成公司 同街永興公司 怒干那律廣仁公司 其餘如禮佛酒店 納潮酒店亞禮斐酒店亦均可買併此佈告

英一千九百十七年二月一號

NY CARLSBERG BEER
BOTTLED BY THE DANISH CROWN
NY CARLSBERG
COPENHAGEN

THE EAST ASIATIC Co. Ltd.
(INCORPORATED IN DENMARK.)
SINGAPORE.

國內海
外分店
三十條
家
全國各
省皆有
寄售處

自來血壯心經
補血液其功用
補益全體血脈
瘦弱之人連服
七日凡面色紙
白者必能增紅
因有假藥誤人
特改變環每瓶
內附工商部商
標註冊憑證英
工部局化驗憑
照等用電版
印保證書內均
有部局官印不
得翻冒購者其
鑒之

“Chilai”
Blood
Tonic

分處
 總豐商店
 廣保會豐商店
 金保會豐商店
 太平會豐商店
 丁巳年正月初十日

吉成五洲藥房
 泗水三昌公司
 泗水中華公司
 馬六甲安樂藥局
 三仔治五洲藥房
 坤甸南安藥房
 坤甸中法藥房

總代理
 石叻大馬路

會豐商店

西報記歐洲行路之艱難

▲二月二十四日字林西報云。歐西人旅客數。由英來華。於昨晨始抵滬濱。計途中行五十三日之多。觀乎此。知由英來華。荷假道西比利亞。沿途困難。進行遲滯。殆不能免。然此輩旅客之所以費時五十三日始行抵滬者。因由彼得格勒繞道而行。以遊歷莫斯科之故。茲據各旅客述途中情形如下。

▲三月一日。由英國紐格羅斯耳超程渡北海時。遇颶風潮。一時風浪狂猛。故雖不停泊之地。亦不能不暫時停輪。以避風浪。行六日。始抵白根市中。各家及旅社。均有人滿之患。瑞威商輪有本水屋者。往來於紐格羅斯耳及白根之間。旅社無國足地。因以該商輪代之。由白根超程前往丹京斯得克化姆。其地亦甚擁擠。繼往哈伯雷達。其地麵包。須先行購票。迨抵土尼阿須驗護照。過此即抵菲蘭邊境。及入俄境雖包格。旅客均留二日之久。因當時諸議紛傳。謂彼得格勒革命之結果。致使鐵道上不通旅行。實則此說不確。遂行十六日。卒抵彼得格勒。該處警局揭發。房屋傾地。沙堆瓦屑間。可以見近日革命之種種現象。在彼得格勒小駐行旌。即超程赴莫斯科。次日抵埠。彼等在莫斯科留兩星期之久。其原因由於欲向彼得格勒。護照殊不易得。遂遲遲不能向遠東進行。猶幸此輩旅行之西人。在俄還一極有勢力之人。代請護照。頗為便易。及回彼得格勒。即進行來華。途中情形甚佳。還出彼等意料之外。在莫斯科時。若輩遇革命大慶祝。到者均集於莫斯科之內城。擁擠異常。約有百萬人之眾。及加考問。知莫斯科於革命時。並未流血。僅足眾。以惹起旁觀之注意者。城中幾無服制服之舊士。而皆以此輩眾。其權均操諸學生之手。學生服裝臂上。有特制佩帶。以為表記。及東至伊克斯克。車中人極為擁擠。多半為兵士之自前敵回國者。車中人滿。後至者無立足地。旅客中遂有盤踞車頂者。或立腳下者。或入膳室者。然如此擁擠。以與前此所遇之困難相較。則此種擁擠。殊不足以介意。嗣至哈爾濱而大連而上海。途中無可記錄。屈指三月二日起程至二十三日。始抵滬埠。途中共費五十三日云。

◆敬頌良醫

五代天宮劉萬山堂張柏堂先生精於岐黃之術者也鄙人因患咯血之症四五年屢次延醫診治均不見效日前特延張先生治之約五六日即已全愈先生之術可謂神矣鄙人深感先生大德特登報端藉鳴謝悃并爲與鄙人同病者作介紹焉

丁巳年四月初八日 源順街源勝興內傅子市謹白 乙

同濟醫院招考中醫廣告

本院招考醫生業經照章議決定於本年四月廿一日在本
院舉行茲特登報宣告凡我閩粵兩籍各埠名醫願就本院
之席者每日上午六點至十點下午兩點至四點請蒞本院
內查閱此次招考簡章合即親填名冊依期赴考俾藉屆時
之神術起僑胞之疾苦名醫諸君恕不我溫棄也此佈
丁巳年三月廿五日 石叻同濟醫院謹啟

△新張廣告

本公司設在新嘉坡源順街 281, Telok Ayer Street
門牌二百二十一號開張專辦歐美各款脚車
及脚車電車中各項機器發行兼代
辦乳園所用各物當此新張伊始志在招徠不勝
大宗零沽定價克己如蒙 惠顧任歡迎此佈 出
中華民國六年丁巳三月十五日 謙亨公司 披露

廣泰茶煙廣告

本號專辦上海紗羅綢緞土布毛巾線呢衫衫
海味什貨自製醬料久叨各商惠顧經廿餘年
于茲耳今爲茶葉烟料再擴充揀選正地道上
等煙葉精製鴻泰紅烟廣鴻泰紅烟朱廣元紅烟
氣味麝香價廉味厚利便客商採辦倘蒙光顧
極表歡迎

茲將茶煙價列

鴻泰八兩壹百四拾庄煙每箱沽價卅八元
鴻泰四兩貳百八拾庄煙每箱沽價卅八元
鴻泰貳兩伍百六拾庄煙每箱沽價卅八元
鴻泰貳兩四百八拾庄煙每箱沽價卅三元
六角
鴻泰壹兩九百六拾庄煙每箱沽價卅三元
元六角
鴻泰五錢壹仟六百庄煙每箱沽價三十拾元
廣鴻泰八兩百四十庄煙每箱沽價三十元
廣鴻泰貳兩伍百六十庄煙每箱沽價卅元
朱廣元貳兩伍百六十庄煙每箱沽價四十元

廣泰五斤庄鳳耳茶每箱沽價一元三毫
廣泰天字舊清遠茶每斤沽價四毫二占
地字舊清遠茶每斤沽價二毫四占
五字舊清遠茶每箱沽價一十二元
五十庄舊清遠茶每箱沽價一十六元
八兩八十庄清遠茶每箱沽價拾一元五角
四兩一百六庄清遠茶每箱沽價拾一元半
八兩一百六庄銀針茶每箱沽價二拾元
五兩二百庄銀針茶每箱沽價拾七元五角
八兩一百四庄六安骨每箱沽價七元
八兩一百六庄六安骨每箱沽價七元七毫

星加坡漆木街門牌二百二十三號
得律風七百一十二號
廣泰朱祝宸啟
丁巳年二月廿四日

JOSEPH CROSFIELD & SONS, LTD.

(INCORPORATED IN ENGLAND)

WARRINGTON, ENGLAND.

WARRINGTON, ENGLAND.
Singapore Office and Godown: 34, ROBINSON ROAD.

字樓及貨倉面商便知一切特此佈告
英一千九百一十七年六月一號

字樓及貨倉面商便知一切特此佈告

英一千九百一十七年六月一號

新嘉坡約瑟克勞斯父子有限公司謹佈

啟者現在市上最通行之上等傘牌肥皂即雪文乃係英倫約瑟克勞斯父子有限公司所製久已行銷遐邇天下馳名蓋皆精選上等材料製成凡諸君喜用莫不稱爲巨擘此等佳皂實有特效五種

專去垢膩一也簡省工夫二也不損衣服三也
不損皮膚四也質料純淨五也有此五效實
與別家所製不同茲特辦至叻中 諸君賜
顧請至本坡勞敏申律門牌三十四號本寫

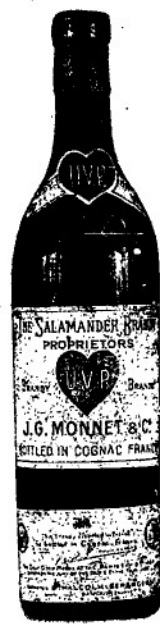
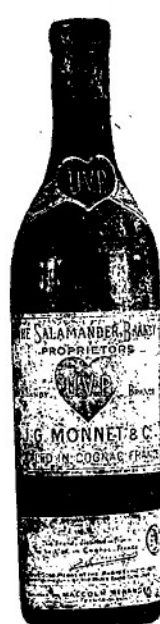
MALCOLM BERANGER

SINGAPORE AND BANGKOK.

Red Heart Salamander No. 1 Brandy.

▷ 桃標超等萬蘭地酒 ◁

英一千九百一十七年三月一號



行之桃標
淨且於衛
生大有裨
益一經諸
君嘗試必
然繼續購
買本坡各
酒庄均有
發售價值
從廉

星嘉坡 網略 總代理人 峇蘭字洋行 謹啟

丁巳年元
月初十日

分售處

吧城三昌公司
泗水三昌公司
庇能中法藥房
坤羅會豐商店
馬六甲安樂藥房
太平會商店

金保會豐商店
小坡會豐商店
三吧冷五洲藥房
棉蘭中法藥房
泗水中華公司
吉隆坡五洲藥房

總代理
石叻
大馬路

會豐商店

包愈
花柳骨痛水

花柳
速愈搜毒丸

此藥水扶元補虛救世之金丹專治花柳遺毒近日滬入筋骨疼痛步履艱難遍身生瘡下各部位潰爛或流膿血走下疳等症復發餘毒未去筋骨痠軟退風見痛結毒上癰爛輕重各症楊梅瘡疥瘡腫爛便毒口唇生瘡心火虛火上炎喉蛾見痛各部腐爛諸般瘡毒天下新舊等毒可凝殺藥到立見功效逢毒必解速痛立止遂燭快積生肌速癒原不費愈天下第一家靈藥入口香甜藥性正氣溫和無辛苦逼傷身之弊老少咸宜服中實愈愈其藥限飲一樽包愈連服六日逢毒掃清（價目）大瓶每枝銀二元小瓶一元

此丸中外第一家醫花柳聖藥專治打打苦果便毒魚口橫痃疔瘡骨痛脚痺腳隔陰毒未清腫痛癢癢花柳殘危重毒諸般各症近年近日奇效除根絕性三四日可保全愈如患無辜苦逼傷身之疾初染毒症及前有候服別家毒藥者服此藥食此丸九兩料包保解毒無斷斷之患經驗數十年妙藥存心行世挽救同胞同病有花柳者買丸一樽隨症請醫師多矣不妨一試方知不謬每五服分五次服每服廿四照鐘之藥力每枝二元

包愈
花柳骨痛水

馳名
楊耀宗
夜柳名症
實愈
男科保種要藥
固精丸
久渴遺洩
固本填精

此丸不惜工本上等藥料監製
專理腎部體虛固本生血生精壯
陽力久戰不虛種子保體衛生
藥品專治久流白濁夜夢遺
洩滑精糊口腎虧陽衰不堅舉
子嗣維難夜尿多病腰膝軟
藥到立見功效精神生氣血強
種強體保腎還少實益良藥

每盒定價銀一大元每打十元

沙姑刺蜜酒



帝國麥酒株式會社謹佈

英一千九百一十七年五月一號

總代理人嗎得里律安祿公司

本坡、代理人美芝律泰東公司

代理人吉寧實得力錦興

有裨益一經飲家嘗試便知其特色矣

沙姑刺蜜酒久已馳名中外且於衛生大



TEIKOKU BREWERY Co., Ltd.
(Incorporated in Japan.)
Agents: ANN LOCK & Co.

Agents: ANN LOCK & Co

代理 裕貞祥火柴 廣告

啟者本號代理裕興祥火柴製造廠。各屬火柴。歷年已久。其貨品之靈善盡美。精益求精。久叨各界所信用。最特色者。則雖貯於潮濕之處。及在山林風大之際。隨時用之。無失火之虞也。現到有自由鐘墨。喜鵲墨。青龍頭墨。花籃墨。虎獅墨。大吉墨。三童子墨。墨。雙面企鹿墨。星月旗鐘墨。及中國富強五旗等墨火柴。其幼枝者。則有百餘枝。又有中枝者。可合荷蘭各埠所銷。更有細合者。以備出外攜帶利便焉。今為招徠起見。取價從平。如定直往他埠。尤為相宜。倘蒙光顧。極表歡迎。本號并辦到各屬麵粉。粗幼白糖。茶葉原料。海味雜貨。花旗鐵釘。中國土布。上海白麵。正白樹油等。款式太多。以便貴客光顧焉。特此佈聞。

(電話一六式四號)

星加坡馬交街 怡盛隆號 謹
門牌四拾貳號

民國丁巳年正月廿三日

民國丁巳年正月廿三日

星加坡馬交街 怡盛隆號
門牌四拾貳號

(電話一六式四號)

家祖蘭勃田野小



啟者小野田勃蘭祖家灰乃在東方所用最上等之貨價甚相宜本公司現購到此灰甚

此標之灰在於天

下皆係本公司代

諸君有欲購

用者請至本公司

寫字樓面商爲盼

一千九百一十七年二月一號

駐叻唯一代理人三井有限公司謹啓

Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.
(INCORPORATED IN JAPAN.)

ADAMSON GILFILLAN & Co., Ltd.

(INCORPORATED IN ENGLAND.)

MARTELL'S 3 STARS BRANDY.
酒池蘭萬星三等上最底馬

啟者本行督辦歐洲通行最上等之馬底三星萬蘭池酒來叻發售此酒香味固極醇濃合於口味且於衛生上最爲有益卽縱飲致醉亦不至亂性傷身是以泰西各國皆極銷行咸以此爲最美最善之飲料



是以本行特辦

此酒以至叻地今本坡各酒店均有沽賣取價公道 諸君購飲便能知其佳處有非楮墨言語所能形容者也特此廣告



美最善之飲料
是以本行特辦

英一千九百十七年二月一號

新嘉坡義利洋行謹啟

要聞

馬君武之時局主張 ▲馬君武氏。在德國留學八年。通曉該國事情。自對外問題發生以來。爲反對斷交之急先鋒。世人目爲親德派。無可諱言。迨發表斷交後。尙反對政府之方針。及俄國革命起。馬氏之氣頗益壯。對於梁啟超之主張。頗有異議。極力反對。近來尙維持一貫主張現狀之維持。某京報記者。日昨偶於某處遇馬君。得聆其對於時局之談論。今將馬氏所談揭載如左。藉供讀者之參考。予(馬君自稱)留學德國。今反對宣戰。世人均以予爲親德派。予實爲親德派。然則予留學日本六年。亦得稱爲親日派。雖然予親德派。毋寧爲親中派也。予亦國民之一份子。關於對外交涉。不能不爲中國中派。打算中國之利害。宣戰後。雖紛擾而已。並無何等之利益。故期以宣戰爲不可。人或以列強已加入戰團。中國獨不加入。遂陷於孤立之地。中國將來俟列強之協助者不秒。若夫列強之同情。如中國前途何。要之亦不然。中國開國以來。無時不居於孤立之地位。此由中國無實力之所至。將來中國若具有實力。列強不求而自至。且可轉世界之牛耳。然則實政實力之進如何耶。惟有舉實能之士。組織內閣。確立行政方針。以求富國強兵之實效。有實能之士。確立行政方針。內政外交。互得其宜。現內閣之施設。無行政方針。外交亦然。期國力之發展。富國強兵之途。在有力內閣之組織耳。世人有爲之說者曰。民黨雖云內閣宜改組。而現內閣瓦解。果能組織較現內閣更有力之內閣。吾願之曰。中國缺乏人才。究不難得一總理。如唐紹儀氏。較段內閣實優數等。次則參謀總長王士珍氏。亦可充之。何憂後任者之無人。且民黨常有預備。政府邀各省督軍。不日將開軍事會議。雖各省督軍會議。關於外交問題。明明欲交換意見。各省督軍之多數。均反對加入。故該會議之結果。不難預想。故借督軍之壓力。壓服國會。斷行第三步。決非所能也。世人皆曰段總理爲軍界之主要人物。一下命令。各省督軍。甘服從其指揮。然京中一部軍隊。或可奉命。至其他則不然。如此大關於外交問題。觀各省督軍之態度。又其能也云云。

承頂聲明

啟者德律門牌一百二十一號協成號酒牌什貨蓋蓋生運原係楊者開設今伊志欲別圖願將協成號及搭厝及傢私什物全盤頂與林志承受任從改號經營此後協成生運盈虧乃是林志造化與楊者無涉倘楊者日前有與街外諸寶號往來未清數項一禮拜內向經手理明逾期不來乃是自誤與承頂人林志無干先此聲明以免後論
丁巳年四月十六日 承頂人林志謹啟

△工程師廣告

本工程師由英國大學畢業經 政府批准現設寫字樓在本坡土庫街來佛士占巴三樓專理測量丈量工程事務諸君光顧取價從廉
英一千九百一十七年五月廿四號 余應佐謹啟

●有學識復有經驗

李煥堯先生本坡廣惠肇方便留醫院考取第二名醫士也鄙人前因患久咳之症得先生治愈登報爲之表揚今余三歲幼女本月十九日患慢脾風症余內子前日產後患抽風症皆得先生治愈然則先生固精於兒科婦科者可知先生於醫道既有學識復有經驗方敢出而問世矣鄙人深感先生再造之恩無以爲報特誌數言藉伸謝悃并便同病者知所問津焉
先生寓嘉慶街門牌四號 鄙人馬得勝披露
丁巳年閏二月廿六日

THE GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED

(INCORPORATED IN THE STRAITS SETTLEMENTS.)

大東方人壽保險有限公司廣告

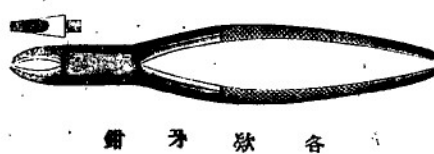
世界之上無論戰爭抑或昇平無險災禍抑或豐饒而本公司人壽保險之項每元仍可值足一百占之數似此營業豈他項生理所能望其肩背乎大東方人壽保險有限公司總寫字樓設在新加坡羽因芝士打之房屋(即如佑君所建)而英京之寫字樓則設在倫敦伊施之烏爾厘門牌三十二號本公司繳交倫敦最著之存項計二萬萬磅所有各項事件均照英國保險公司例而行
本公司出保之法甚爲妥善
本公司時有款項出貸與人
本公司所給予經紀人之用(人旁)資甚爲豐贍 諸君欲知其一切詳細情形者可至本公司向經理兼司理人下芝花君查詢便悉特此佈告
大英一千九百一十七年二月一號
大東方人壽保險有限公司謹啟

◆源振豐新到肥料廣告

(欲購優等肥田料者注意)
植物各種端賴培育之功而滋養有方必資肥田之料誠以田園中本然之泥土肥氣有限非加用此肥田之料以補助之則難望植物之易於滋榮收成之可臻豐厚也然肥田之料不一其類惟最易與各種植物化爲同性體之肥田料者斯最優等最宜用以滋培熱帶各種植物且其用料能比尋常所用等料之費較省而其功效能比尋常所用等料之力較大也近敝新有辦到即是此最優等之 田料曾經化學師驗過評定給有證書可據惟開辦伊始志在招徠價格從廉寄沽大宗亦隨利便 諸君有業種植者請即來購一試定卜植物易臻茂盛當知敝言不謬也倘蒙 光顧格外歡迎
民國六年丁巳元月初十日
實叻老巴剎口門牌一百廿八號 一十六號 源振豐披露

振昌鐘錶牙科器具發行

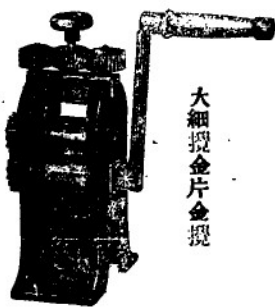
Cheong Brothers.
Dental Supplies
25 & 26 South Bridge Road.
SINGAPORE.



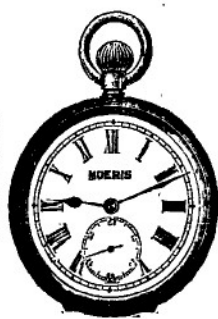
各款牙鉗



各款新式金銀手錶



大細攪金片金機



正毛拉士時鐘

端辦英美各名廠口牙科器具材料發行各款鐘錶藥水眼鏡打金器具兼辦牙科全部廉物美選週知今再將生意大加擴充以圖推廣南洋各屬生意起見特大減價以廣招徠如蒙 惠顧無不歡迎
新架坡漆木街門牌二十五號二十六號 振昌號啟
丁巳年正月初十日 各款金銀鋼壳

星房虛昴停刊

每日隨報附送

港官特訂管轄港海章程

滑稽小說
美婦詩
（煙水閣主人）

齋
牛
馬
良
齋

疝氣救丸丹

治小腸氣痛華九種痛壽慶大偏
墜疝氣論新無舊症均立奏神功

每盒一元

專治
疝氣
男
用此
全愈

翕蔡德臣之誼佐使可知矣蔡君
原籍廣東汕頭之來粵云二年前
余患腎經虧損胃口無味飲食不
進眼目無力眼白變黃痼弱乏力
精神困疲腦筋失權四肢寒冷夜
不安睡如此者日久直至汕頭遇
一好友曾惠與余相同之症爲食
廉士大醫生紅色補丸所治愈故
竭力勸余亦試服此丸余從此體
漸覺振奮之後曾內九余從此

好杯中物者請注意

本號向辦津粵各色美酒發客素蒙士商賜顧獎譽有加茲特再由上海煙白漢口等處加辦著名酒廠各色極品露酒來叻以應諸君鑒賞之需茲將各酒略列如左

上海煙白葡萄酒	上海正紹興酒	廣東雪梨燒酒
康成公司	天津桂花露酒	本庄雪梨燒酒
上海漢口代代花酒	禾豐玉	玉蘭燒酒
又香蕙露酒	義聚禾	蓮花露酒
又薄荷露酒	又	青梅燒酒
又梅瓣露酒	又	甜橙燒酒
又菊花露酒	又	玫瑰露酒
又佛手露酒	又	五加皮酒
又	又	史國公酒
又	又	正高粱酒
又	又	各款藥酒

上海德虎骨木瓜酒
蔡同瓜酒

中華民國六年二月一號

四海春酒庄

總發行所藤木大街
分棧牛車水廣合源街

每包一元
 外埠大銀
 郵費根
 五角即日

丁巳年元月初十日

每樽價銀一角

保怡會豐商店

此方得自京師某親王府之老婢傳授故曰老調婢經
南洋各埠光顧郵費照加依期付上無悞此佈

本號創辦名茶紅烟生油各港
貨已歷六十餘年矣貨真價實
蒙各埠士商嘉許故行銷海外遍
邇咸知今加辦中國土布毛巾線襪
亞衫烟簍各款皆選超等土貨價
值從廉現新貨絡繹運到以便
國諸君知所採購焉 倘蒙光顧
極表歡迎

紅烟生油價列

牙蘭八兩一百四十包紅煙每箱沽銀
四十一元
朱廣蘭二兩五百六十包紅煙每箱沽銀
四十一元
朱廣蘭二兩四百二十包生切煙每箱銀
元
朱蘭四兩二百八十包生切煙每箱四

和生八兩一百四十包紅煙每箱沽銀二
四元

寶珍八兩一百四十包紅煙每箱沽銀一十九元

◎茲將各款名茶分列于後

朱廣蘭二兩 每箱沽銀七元
臘嘴包種茶
朱廣蘭二兩 百六十包 每箱沽銀九元

廣香號二兩一百七十包包種茶每箱沽

廣寶泰二兩庄八十三包包種茶每箱沽銀二元二角

朱廣蘭五斤庄八包馬耳茶每箱沽銀九元六角

朱廣蘭五十斤散庄清遠茶每箱沽銀七元

朱廣蘭八兩庄二百包舊清遠茶每箱銀
廿八元

朱廣蘭四兩庄百六十包清遠茶每箱銀
九元

朱廣蘭八兩庄百四十包六安茶每箱
銀九元半

朱廣蘭月曬生油每百觔沽銀 照時價
另有仰光各款烟枝中國雪白烟紙如

蒙賜顧取價從廉

丁巳年元月初十日

The Young Shing Fire Insurance & Investment Company, Limited. (Incorporated in China)

啟者本公司實備資本銀五十萬大元 一次
收足經交由廣州總商會調驗屬實詳奉北京
政府核准註冊發給第六類公字第六十六號執
照專做水火保險及置業按揭各生意經在中國
內地及香港上海漢口各商埠開設多年所辦保
務到處均稱妥善茲為推廣南洋七洲府生意起
見特聯同 南洋 兩保險公司向海峽殖民地政
府註冊存案合計實備資本銀 壹百五十
萬大元 開設分局於星架坡庇能二處並在
七洲府各埠設立代理專保房屋倉棧貨物傢私
衣箱裝修船壳等項無水火意外之虞辦理格外
通融價錢極其公道如遇意外尤為迅速賠償素
仰 僑商諸公熱心愛國請認明本公司為 完
全華商資本並在中國政府註
冊之特色加以聯同兩公司合力進行尤屬實
本雄厚伏望加意賜顧就近與各分局司理人及
各埠代理人接洽無不額外歡迎也尚希留意為
盼

董事	當年	雷蔭	林護	伍學晃	余斌臣	鄧仲澤	周道莊
		香港新廣合金山庄	香港聯益建造公司	香港茂利輪船公司	香港永豐隆藥材行	香港新廣合金山庄	香港新廣合金山庄

陳霞 香港先施公司
馬應彪 香港先施公司
總公司總理人雷蔭菴司理人伍子瀚
駐叻總理人黃筱煒

公司設在廣州長堤海珠頭自建洋樓
分局設在香港文咸東街四十六號
司理余城區人

叻分局 設在星架坡中街五十六號零六
電話第一千九百二十七號

司理人 羅賓門

前分局設在檳榔嶼大馬路四號司理人伍子

餘各埠代理陸續聘設

國六年二月七號

國羊城置業有限公司啟

福建

△省公署之補記
△省公署設立新聞記者招待所。已于前月二十六日成立。省長特派吳高渠為招待員。吳乃經學會副會長。吳曾祺之姪也。

△省長連日大宴省議員。因四月一日為第三屆開會之期。議員紛紛到省。杯酒盤桓。亦可藉以聯絡感情也。

△省公署內務科第四課主任科員張哲升。現任試署連口縣佐。其所遺之科員缺。委任第二課主任林斯高兼理。教育科長黃式謙。現委署泰寧縣知事。其遺缺暫委吳曾祺代理。至待充是職者。聞省長已電調直隸教育會會長張佐漢君來閩。繼黃式謙之任云。

△省公署各科案卷繁多。胡省長到任後。以是項案卷。陸續紛亂。非熟手不能隨查隨送。非大加清理不可。刻已委任公署諮議吳愛。總務科魏榮鎮。內務科。薛壽。教育科。蔣名琛。實業科。將一切案卷。分別摘由列表。庶便檢查云。

△四月五日為植樹節。省中遵照部定規則。舉行植樹紀念。並組織董事部。籌備一切。胡省長為董事部長。陳培鎮為董事部長。施景雲為董事部長。警察廳長為董事部長。其議決為會計股長。閩侯縣王知事為會計股長。是日開會。擬定如下。一植樹地點。屏山。二開會地點。鎮梅樓。三開會時間。上午八時。四開會秩序。搖鈴開會。省長省長演說。到會人員演說。搖鈴散會。攝影。茶點。植樹。

△所有植樹應注意各點。先期由省長擬定辦法四條如下。並通告全省行政機關。一體遵照辦理云。

△一地應宜預覽。舉行植樹。係為留永遠之計畫。其地點須擇適宜。周旋便利之處。由道尹縣知事。於境內官荒。先期勘定界址。立界標。並預計官紳及各校員生人數。應植株數。先行栽種。餘地留為逐年推廣植樹。

△二樹苗宜選擇。閩省地居溫帶。若植以熱帶樹木。至冬必不耐寒。如植以寒帶樹木。遇夏又不耐暑。故須審土宜。選擇其種。宜杉樟楠柏。及有加利樹。為溫帶最宜之林木。應即就此數種先植。以期生長易而收效宏。

△三典禮宜慎重。此舉為提倡民間造林起見。應由道尹縣知事。遵照農商部所頒植樹師說略。組織董事部。敬禮籌備。屆期先由官紳演說植樹之益。繼由學校學生演唱歌曲。而後舉行植樹。拍照影片。以留紀念。並多即造林。須知及各種造林章程。分給鄉民閱看。

△四保護宜認真。紀念所植樹苗。凡已設警之地。應責成警察切實保護。未設警察之地。應由紳推舉安人。擔任巡邏。平時培植各事。務使水旱無虞。並禁止盜伐樹苗。仍將本省推廣造林章程內。所列各種損害森林罰則。懸示林場。以昭儆戒。

中紅營業廣告

啓者本公司創始以來與協榮茂輪船公司聯船隻常川橫濱留石吧城龍川等處切蒙各埠行商歡迎深感佩爾自開行以來船隻依期川行配貨便利船件人等招待周至格外照料貨件此非本公司所自誇亦係 諸商翁之贊許也本公司前與協榮茂合同雖已滿限現經重新立約繼續進行矣因恐外間未週爰特登報以釋疑慮以後復加認真整頓事必期利便商旅以報惠顧之雅意也此佈

△網甲橫濱萬源中紅有限公司 總理郭福梅啟
民國六年丁巳三月二十日

廣

恒

紅

煙

本號紅煙創辦五十餘年久矣馳名中外而南洋羣島尤蒙各界士女所愛其香純味厚與別家迥殊且能辟瘴除毒有益衛生為市上之冠而亦國貨之特色也如蒙惠顧格外歡迎
▲茲將現在本號沽出價列▼
廣恒 大包一百四十庄紅煙每箱沽價銀五十元
細包五百六十庄紅煙每箱沽價銀五十元
恒恒 大包一百四十庄紅煙每箱沽價銀三十一元
細包五百六十庄紅煙每箱沽價銀三十一元
祥大 大包一百四十庄紅煙每箱沽價銀廿六元
細包五百六十庄紅煙每箱沽價銀廿六元

▲寄往別埠在丹容巴葛交貨價列▼

廣恒 大包一百四十庄紅煙每箱沽價銀四十四元
細包五百六十庄紅煙每箱沽價銀四十四元
恒恒 大包一百四十庄紅煙每箱沽價銀二十五元
細包五百六十庄紅煙每箱沽價銀二十五元
祥大 大包一百四十庄紅煙每箱沽價銀二十元
細包五百六十庄紅煙每箱沽價銀二十元

總行 廣州 香港 恆記 江門 廣恒
分行 各埠 廣和生 廣生
分店 金寶 廣恒 廣生
廣恒 廣生 廣恒 廣生
廣恒 廣生 廣恒 廣生

英京羅士靈強精補腎丸



腎為人身第一機關
世之能享大年而能幹大任者無非由腎氣之充腎元之固經曰腎為作強之官治天之本也是以腎水不可使之竭腎火不可使之衰腎水竭則火妄動而精虧腎火衰則水陰凝而元氣虧水火既濟而後陰陽調和而後精神矍鑠此中療治之法不可不悉以研究也惟是治失其宜則貽害不少如害及上焦則有吐衄眩暈頭目眩耳聾齒搖之患害及中焦則有吞酸噯腐腹脹食積腸痛腰膝之患害及於下焦則有遺精夢洩自汗盜汗遺精夢洩女子則有赤白帶下月信愆期冷不受孕等弊症若能及早察本而治何至病入膏肓而不可救藥哉西醫羅士靈洞悉腎病之原因細心參酌秘製斯丸著效彰彰馳名中外誠調求補腎者第一靈丹也
(用法) 每早吞服九丸水送服

何以多耗有用之金錢
△何故貪平取貴甘蒙誤價之損
△自有價廉物美之國貨在也
本酒莊主人深痛我國商業之衰頹冀酒莊之滲漏提倡國貨利權故特備天津香港永利威大酒廠雙鶴標各色名酒運自遠東馬六甲廣東各埠運庄美酒來叻試 諸君交相讚譽家用飲饌實俱多潔可為國貨前途慶幸本莊所售各酒色味俱佳質淨無雜 已與他家不同而且價極公平付付敬請諸君同僑各界踴躍採用以助中國商業之振興免受外貨非常之損失則為公益亦所以為私益耳幸垂鑒焉
注意) 近有不法之徒竟敢假冒永利威字號以偽貨影射志在欺騙 諸君購酒請認明雙鶴標及樽上之雙鶴火印並細察酒味自不致為奸人所欺也慎之
△茲將本莊各色上等美酒開列于後其餘多款恕未

分售處
金保豐商店 泗水三昌公司
太平會豐商店 泗水中華公司
安順昌藥房 巴城三昌公司
小坡廣生林號 三打冷五洲藥房
坤甸華南安棧 吉隆坡玉洲藥房
蘭蘭中法藥房 馬六甲安樂藥房
丁巳年正月初十日

威利永
玫瑰露酒 蓮花露酒 桂花露酒
佛手露酒 菊花露酒 五加皮酒
史國公酒 高粱燒酒 玉冰燒酒
生薑梨酒 茅根香酒 荔枝香酒
黑糯米酒 白糯米酒 四喜露酒
三鞭補酒 雙料補酒 滋補露酒
參茸衛生酒 扶元百藥酒 三鞭補酒
虎骨木瓜酒 歸國杞菊酒 滋補露酒
滋陰蛤蚧酒 風濕鐵打酒 三蛇祛風酒
婦科毛雞酒 同慶骨木瓜酒 正紹興酒

星架坡千車水石瑞興酒莊主謹啟
丁巳年元月初十日

總代理石叻玻璃右
單邊街日恒紅煙庄

張大鵬

廣東

嚴辦折扣紙幣之佈告 △奉省長佈告云。案照中國銀行。有特許經理庫款。及發行鈔票之權。粵省中國分行。業務向稱發達。信用亦漸顯著。上年因粵省停業。現該行已無不厚。定期開辦。粵省各埠。得隨時到行兌現。大元券仍照市兌入兌出。其在省外各兌換所。亦已照常復設。均可就近兌換。自此之後。凡該行發行大小元券。無論完納賦課。均須一律認爲通用。向收大元券者。應即照舊收解。其向收零銀者。現以粵省停業。不得稍拒。如有留難折扣情弊。查出定當嚴辦。除由該行派員嚴密查察外。爲此通告各該征收機關。一體知照。此布。

汕頭總商會議決先行退貼印花之各種類 △現銀交易之貨單。租賃各種物件之憑據。抵押貨物字據。承領地畝字據。延聘或雇用人員之契約。官票(先自十元起貼)舖戶所出各項貨物憑單(加定造金銀器衣服等類與取貨單不同)租賃及承項各種舖底之憑據。買賣貨物之單據。租賃土地房屋之字據。各項包單。銀錢收據。各種貿易所用賬簿。(即來往總部日清部收發銀錢簿分一律貼用)保險單。(既經收帳方出此單應貼印花)各項保單同右。一提貨單(即應備提單)各項承領字據。存款息單。公司股票。匯票。收帳之時應貼印花(同右)遺失及拆單字據。借款字據。舖戶或公司合資營業之合同。出洋遊歷護照。出洋遊學護照。國內遊歷護照。免稅單照。免稅護照。普通官吏試驗合格證書。高等官更試驗合格證書。中學校畢業證書。專門學校以上各學校畢業證書。中學校入學證書。專門學校以上各學校入學證書。以上三十四種。均照部定稅則貼印花(各貼印花一角)保結。担保字據。(各貼印花二角)甘結。切結。(各貼印花一角)以上五種。爲政手執料。如不貼印花及貼不足數者。概不受理。

男女同學之怪劇 △澄海縣某校。閩內有男生洪某甲。與某女生兩人。情意相投。春風幾度。已有白頭之約。其家皆不知。甲家爲証婚王氏女。日前完娶之際。女生各手携夾必同進洪門。甲家人異之。詰其由來。女生俱以相告。謂現同來結婚。兩家洞房前由。頓起交涉。嗣有公人出爲調停。三女同跪一榻。以首觸長次。王適居長。仍以王爲正室。兩女生聞之。其事始露云。

驗契罰款展限至五月 △粵省驗契期限。前經通令四月免繳罰金。五月即照罰則第三條辦理。并截至五月止在案。現四月已屆滿。本應實行罰款。惟各縣知事以正在辦有成效。呈請再予展期。應即變通辦理。五月仍准免收罰款。但仍截至五月底止。不再展期。

級。無契屋宇飭領執照。亦一併以五月底日爲限云。

惠陽人民之呼籲 △惠州來電云。督軍省長救災公所九大善堂吳統領領如報界公會。惠陽縣屬下鄉東西。兩大圍基。慘遭水災。同時崩潰。田廬沖毀。災民嗷嗷。露宿絕食。乞速賑濟。俾救餘生。橫瀝堤圍丁局東埔社紳耆黃鳳植等叩。

十分貴重舖戶出投廣告

啟者本公司定期陽歷六月十一號禮拜一日下午兩點半鐘在來佛占巴士本拍賣場內開投貴重舖戶開列於左

(一)土庫街(即連地庫)貴重舖戶共九間門牌六號六號A字六號B字六號C字六號D字六號E字六號F字六號G字六號H字六號I字六號J字六號K字六號L字六號M字六號N字六號O字六號P字六號Q字六號R字六號S字六號T字六號U字六號V字六號W字六號X字六號Y字六號Z字六號

(二)吉寧街得力門牌二十七號貴重舖戶一座面積一千六百七十尺管業九十九年

英一千九百一十七年五月三十號

莊慶利公司謹啟

拍賣貴重物件廣告

啟者本公司承都魯及尼皮亞律之命定期陽歷六月十一號禮拜一下午兩點半鐘在來佛占巴士本公司寫字樓內拍賣已故陳明魏君之貴重物業如下

(一)勿基門牌四號貴重屋宇一座計面積七千七百四十三尺管業九十九年每年地稅二十六元一角

(二)嗎結律門牌第十一號貴重屋宇一座面積五百廿一尺管業九百九十九年每年地稅二元

英一千九百一十七年五月三十號

莊慶利公司謹啟

大和公司各款精美食品出售

啟者本公司專辦上等罐頭食品貨物所有魚肉菜蔬罐頭海味鮮菓等類一切俱全并有金線龍井山西拿著名之食水根 申醋水 及醬料 粉料 日本頂上白米等類甚多以待 諸君購用凡本公司所沽物品不特製造之精香味之美并能於衛生上大有補助之功而且價甚相宜無論大客零買一律歡迎 諸君賜顧請 移玉至本坡勞德律門牌二十五號本公司內面商便安特此佈聞

英一千九百一十七年三月一號

大和公司謹啟

啟者本公司專辦出入口

各種貨物及罐頭食品各式洋酒一應俱全并承辦供給樹乳園各種材料及作樹乳客商此佈

BOULEN & CO

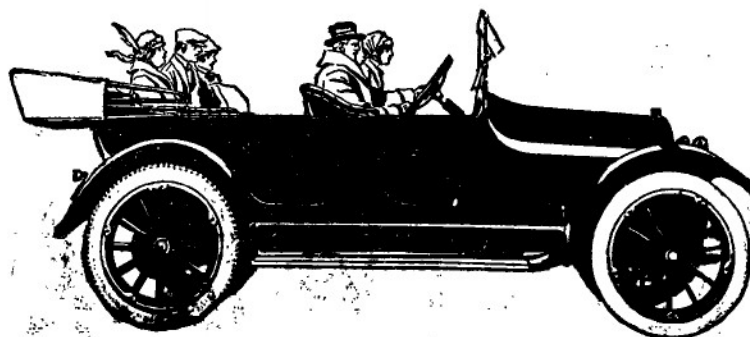
50-52, The Arcade, Singapore.

英一千九百一十七年三月一號

保倫公司謹佈

Straits Motorcar Service.

215 and 216, Orchard Road.
(Next to Wearne Brothers, Ltd.)
司公車電士力的士

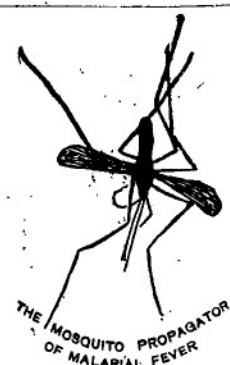


注意注意新到華康車可乘五人或七人日夜常有租賃

電話一千二百三十三號

英一千九百一十七年二月三號

士力的士電車公司主人謹啟



此圖乃精繪瘧熱藥丸之標幟凡各藥房均有發售目今意國政府常常有以此丸以治熱之症無不立除購而用之 諸君便能知其神妙也

英一千九百一十七年二月一號

牙宜叔公司謹啟

壽世良藥 諸君注意

諸君注意 諸君注意 諸君注意
 本店為在中國最大之印度藥房
 此藥房開設於一千八百八十一年為印度之最先及最大
 而最可靠者東亞各處均有分店及代理人總行及製造廠
 在印度之占勒格律所用藥機為世界最新式者加以
 工人數百皆屬精技師亞丁力藥丸之名詞久已成為印
 度 緬甸 西冷及南洋羣島等處之居民家庭常備月中
 滿地之廣以數千計○世界最樂之事莫若享平安之幸福
 最可憐者則有一種少年不知自愛其身軀不久變成廢疾
 以致不能其可嘆也亞丁力藥丸之九最為可靠能治此種之
 疾可能去血毒長新血氣增氣力壯精神恢復腦筋且有補
 助消化之力能除百病不誣也
 每盒價銀六毫 每盒內附世二九足效十六天之用
 凡購九一盒本藥房贈送指南衛生一本
 諸君欲知詳細請函詢或移玉至勿勝士巴沙律門牌七十
 九號亞丹尼馬藥房接洽可也
 此丸每日服二次每次服一粒於朝晚飯後五分鐘後用午
 奶或用清水和服之便效

ATANK NIGRAH PHARMACY.
 No. 79, Bras Basah Road.
 英一千九百一十七年二月九號

THE COMMERCIAL RUBBER CO, LTD.
 (INCORPORATED IN SINGAPORE.)

本拍賣人專作樹膠客商兼
 代理屋宇物業並拍賣家私
 屋宇貨物取價分外從廉賬
 項極為快捷
 英一千九百一十七年五月
 四號
 來佛士不利士第三號
 商務樹膠有限公司
 司理人鍾坤成
 經理人王豐源 謹佈

枝煙詩峇英



枝煙詩峇英

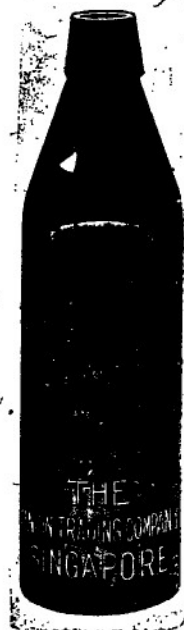
"Embassy"
 No. 77

英峇詩煙枝乃用斐伊亞上等
 煙葉製造而成極至香滑適口且於衛生大有裨益
 但此煙枝用密氣罐裝每罐有廿五支庄有五十支
 庄各商店均有發售此煙枝每罐內有選舉票在星加
 坡吉隆坡庇能各處選舉票可以抵換價值實品物願
 諸君必須注意圖標勿失可也
 英一千九百一十七年六月一號



The United
 Glass Bottle
 Manufacturers Ltd.
 LONDON.

SOLE AGENTS—
 THE UNION TRADING COMPANY.
 ROBINSON ROAD, SINGAPORE.



英國製造 聯合有限公司
 玻璃磚廠
 本公司特造各款玻璃磚及
 特別汽水磚發行

高麗真參

本行奉本政府高麗參專賣局委任在南洋發賣高麗真參總經理茲特與本坡
 絲絲街十二號門牌登成公司并老吧索口門牌四十號錦利號商議所運到真
 參概歸該兩號代理發售諸 商翁如有求購高麗參者無論躉發零售務祈向
 本號代理人登成公司錦利號商議價目格外從廉特此廣告即希 公鑑
 中華民國六年二月五日
 三井洋行暨代理人 登成公司 錦利號 公佈

號一月二年七十一百九千一英大

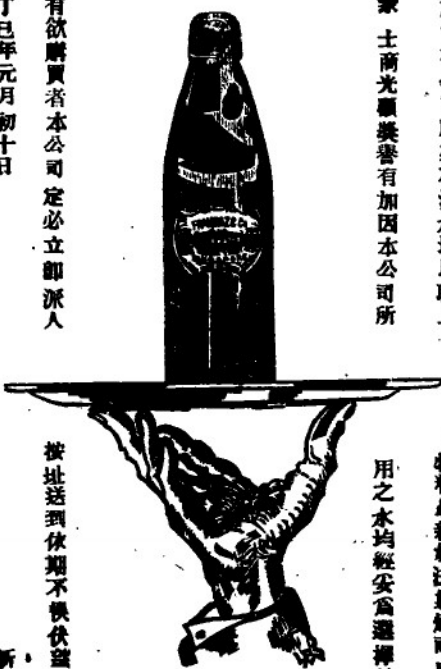
行洋隆美處理代總

司公水汽樂南弗

號七十八第牌門街絲絲坡嘉新在設開

售發水汽上頂欸各

有欲購買者本公司定必立即派人
丁巳年元月初十日



按址送到依期不誤伏望諸君玉臨光顧不勝欣幸之至

新嘉坡弗南樂汽水公司謹啟

各目繁多不能備載且定價

甚廉最利便於購飲 諸君

所用各式汽水一概俱全或

鹹或甜或酸或淡任人選擇

物料最新妙法製煉而成在叻開設已閱十有餘年向
用之水均經妥為過濾并用沙漏隔淨而後製成社會

THE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co., Ltd.

(INCORPORATED IN HONGKONG.)

售發纜索宋呂

啟者特字通知香港
榮興繩索公司
即 香港製索公司
設立一千八百八
十三年乃是製造淨
呂宋索三股半英寸
至十英寸 四股三
英寸至十英寸 諸
君欲知價值貨式各
情者請各玉臨新嘉
坡盤粉路頭門牌二
十五號第一面詢本
代理人亞蘭吉乎便
悉其詳矣此佈
西一千九百十七年
三月十號
代理人亞蘭吉乎啟

GREEN ISLAND CEMENT Co., Ltd.

(INCORPORATED IN HONGKONG.)

售發磚灰國英



啟者特字通知青洲英坭有限公司之勃蘭英坭每桶實重三百七十
五磅每包實重二百五十磅又有發售各式英國所製之磚 光面磚

各營式水壩磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡
坊路頭門牌二十五號第一面詢本代理人亞蘭吉乎便悉其詳矣此佈
西一千九百一十七年三月十號
代理人亞蘭吉乎謹啟

生醫大臣羅

丸經調科婦

DR. LAWSON'S

Emmenagogue Pill.

大養女子有孕育之負擔是故不可不謀康強之幸福也及乎靈藥英物均志男兒真
不由其母母胎氣血充盈而產出之至若婦女體質薄弱所生之子女壯健弱不極
甚致中道夭折豈不傷哉本醫生深究婦女之病源隨思遠之如經不及期而先行者
是血虛而有熱也過期而不來者是氣血虛也經來過多亦熱也太少是虛也經來腹
痛是氣滯血實也經來咳嗽乃肺金枯燥也經來嘔吐乃胸膈飲食不能進也經閉不
通者其病有三一為脾胃損傷一為飲食減少一為氣耗血枯之所由來也經來紫黑
乃熱也淡色虛也淡水而無血色者乃大虛大寒也白帶乃下元虧損也白淫白濁
乃濁氣滲入膀胱也甚或受孕而小產病久欠補產後失調勞過度抑鬱傷肝血山
崩流血不止等症均能治之效驗如響久不受孕子宮寒冷遲遲服此丸一月定必結露
有望宗嗣延綿婦女界之金丹調經之聖藥也

主治之特色

- 一治月經不調或前或後 一治經期前後肚痛 一治白帶赤帶白濁白淫
- 一治連年閉經近日常閉 一治子宮寒冷久不受孕 一治似孕非孕閉經腹痛
- 一治抑鬱傷肝勞神過度 一治病後失調精神困倦 一治經來或多或少或紅或淡
- 一治孕婦四五胎動經來 一治產後失調氣血虧損 一治經來或多或少或紅或淡
- 一治血崩漏血不止 一治產後失調氣血虧損 一治經來或多或少或紅或淡

服法 每日三次 每次二九用水送下
價目 每枝一元二角半 每打十二元五角

南洋唯一總代理石叻大馬路會豐商店

能知藥好



一補品先後天丸

此丸端治一切先天不足後天失調我伐過度
下元虛冷骨蒸潮熱自汗盜汗脚氣水腫哮喘
寒咳下血肚瀉瀉瀉痛經情色慾陽痿不舉疝氣
淋瀝薄精冷面黃肌瘦四肢乏力夜夢遺精胃
呆食減老人氣血兩虧精神困倦筋骨疼痛手足
麻木夜多小便頭眩眼花耳鳴耳聾耳鳴聲色不
無論新久老少均可使之復聰婦女月信不準
及臨經肚痛赤白帶下小兒瘦弱多病肌肉不
健等症服之則有病即愈無病豐剛身強體健
必舍此求他哉

南洋一帶唯一代理人盧復利

分售處

- 小坡會豐商店 安順昌藥房 巴城三昌公司 總
- 金保會豐商店 太平會豐商店 吉隆五洲藥房 代
- 三打冷五洲藥房 檳城中華藥房 泗水中華藥房
- 馬六甲安樂藥房 庇能中華藥房 丁巳年正月初十日

滙票行情

足金	每兩萬	七十一元五
足銀	每安士	卅八個一八七五弁士
金盾	每個	九元七
印度盾	乙百元兌	無價
爪亞盾	乙百元兌	一百三十八盾
暹銀	每百銀	六十伍元七伍

銀行兌出行情

香港	廈門	安南	暹羅	小呂宋	加勝吧	泗里末	三吧壠	望眉	仰光	加里吉打	上海
每百元貼入	每百元貼入	每百元貼入	每百元貼入	每百元值呂宋銀	每百元值日本銀	每百元值日本銀	每百元值	每百元值	每百元值	每百元值	每百元值
六十五元七五	四圓五	一百一十一元二伍	一百零九元	一百三十五盾	百三十四盾七五	一百三十四盾七五	無價	無價	無價	無價	六十七兩五

●本日貨價行情

本坡甘蜜	十四圓半
沙撈越粉	世八圓半
沙撈越粉	三圓五
新嘉坡花	五圓五
藍絲茶梗	四十五圓
碎打根	三十五圓
倫敦我至	廿八圓
仲九號白米	十二元
通一號白米	百七十五
吧勝無麵片	一百三十五
錫無價	一百廿五圓
藤島椒	三十圓半
文錦白椒	四十圓
又中等	三圓五
暗探那荳蔻	五十二
威北四方甘蜜	五十圓
哥哈德勞	八圓
沙撈越兒	七圓
又二號白米	一百七十二
英二號白米	二百三十五
至一百四十六元	

各埠輪船入口

仲安	錫國華利	加毛	鳴加日本	新加勝	孟佐多祿	密緒加	生遇	板星	振奉	坤盛	永隆興	波流	萬昌興	惹略	仲盛	豐通	福厚生	哈連美	哥達美
輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船	輪船
三巴瓏	由詩俄	勿洞星	上海	加吉打	由坤甸	由泗水	英得宜利	由檳城	丁加奴	由峇眼	由峇眼	由暹羅	由蘇丹	由日裡	三寶瓏	由坤甸	由麻坡	坡德申	峇株吧馬
廿三到	廿三到	廿二到	廿二到	廿二到	廿二到	廿二到	廿一到	廿一到	廿一到	廿一到	廿一到	廿一到	廿一到	十九到	十九到	十九到	十九到	十九到	十九到
協榮茂	順成號	萬成順	義利洋行	遮旦弟利士	遮旦弟利士	遮旦弟利士	南洋代理	茂源號	金和號	陳生利	張順美	沙頭順	遮旦弟利安	協榮茂	同益公司	實得力洋行	順局公司	同益公司	同益公司

輪船出口

[illegible]

酒蜜烏標頭

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN



DOG'S HEAD GUINNESS

THE **STOUT** YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

此等頂上烏蜜酒各酒店均有沽賣
以便諸君購用
新嘉坡代理人 吉靈實得力 錦興公司
門牌十三號
英一千九百一十七年二月一號

林和昌



敢者亞沙希太勝標蜜酒 在名譽賽會得有一等獎牌并於一千九百一十五年在舊金山大會場
獲一等之在於東方則以此標之蜜酒製造廠為最巨自歐洲戰事發生以來則以此蜜酒為最廉價亦
味之飲料而且做號代理對於顧客非常利便在叻坡各街均有商店沽賣外水配寄尤極快捷無比矣

君有欲採購或外埠委託者請即通信做號或玉臨面商為盼
丁巳年正月初十日
代理新嘉坡丹絨巴葛街門牌二百五十八號林和昌謹啟

◎熱泉有限公司之參水

敢者本公司之甜汽水出自天然溫泉水質異常清潔 經大醫生試驗并蒙賞給
保證書確於衛生大有裨益誠熱帶中不可少之用品也一經 諸君嘗試便知與
別家之汽水有天淵之別矣

發行所在烏節律門牌一百六十七號 電話一千零七十四號

Singapore Hot Springs Ltd.

英一千九百一十七年二月十四號

熱泉有限公司謹啟

大特色 福至補腦丸

人生以百歲為期其中除去幼穉無知之歲月老耄無能之光陰其實可以任世事建功勳為新世謀幸福者為日實覺無多則最可愛惜最可寶貴者非此康強之日乎復徒憂鬱金錢一任其身之虛弱一任其精神之困倦而不知加意培補豈不自誤之甚耶本藥行主人深明乎此中之原委故不憚研究不惜工本創製此福至丸行之數百年馳名五大洲人人皆稱至寶能使身體康強能治萬端疾病氣不足者服之氣自足血不足者服之血自旺服之至一月之久定必心思大加靈敏腦氣筋充足也手足大加活動一氣血皆充足也一力為之強筋力堅也胆為之壯胆汁盛也服之其精神如此未服其困倦如彼諸君向可憐金錢而不顧此丸飲此丸實為至平至穩之藥絕無傷寒偏熱之弊老者可服壯者可服少者可服婦人可服今各國之高等貴人必以福至丸為護身之符者職是之故也

△主治之特色△

一凡腦不足者腦海空虛腦筋疲軟腦髓欠缺腦氣微弱蓋腦主知覺人之靈靈腦為主運動強弱腦為原此腦至九則腦筋充足定必精神強健耳聰目明也
一凡血不足者血色淡白血少血虛血弱血液虛薄初則面色青黃漸而遍身枯槁萬病叢生此福至丸為補血猛將一服而氣血充盈諸病悉除矣
一先天不足後天失調勞傷過度腎冷精流血液虧損骨瘦如柴面黃唇白耳鳴眼花頭暈耳聾腰膝痠軟四肢困倦久無子嗣連服此丸一月以後必大見奇功因服此而晚年尤能舉子者奉為賜藥不可勝數
一老人氣血漸衰得培補則返老還童失培補則日就衰亡俗云有命存焉未可盡信為實也請觀於花木焉得其滋潤則欣欣榮其其枯槁則枯槁又觀於器皿焉得其潤則經久失其潤則毀爛福至丸之能培補精神充足氣血古人所謂不老長生藥者此福至丸其始足當之矣
一治婦女經水不調赤白帶下經前腹痛子宮寒冷久不受孕若常服此福至丸永無諸般痛苦且能身康體健生子肥壯各國醫藥第一之補劑藥也宜哉

(處售分)

庇能中法藥房 芙蓉德隆公司
坤甸南安棧號 吧城三昌公司
小坡廣安棧號 馬六甲安樂藥房
泗水中華公司 三打冷玉洲藥房
丁巳年正月初十日

理代總

會豐豆商店

請用波典司鷹標牛奶

無匹之牛奶



無匹之牛奶

此牛奶已於一千八百五十
七年試驗合格早經暢銷市
面誠無匹之上等牛奶也
英一千九百一十七年四月
十一號

來佛占巴士本坡惟一
代理人公利洋行謹啓

THE WATERHOUSE CO., LTD.

(Incorporated in U.S.A.)

Agents: S.S. and F.M.S. The National Cash Register Co.

新發明出納核定數目之貯銀櫃

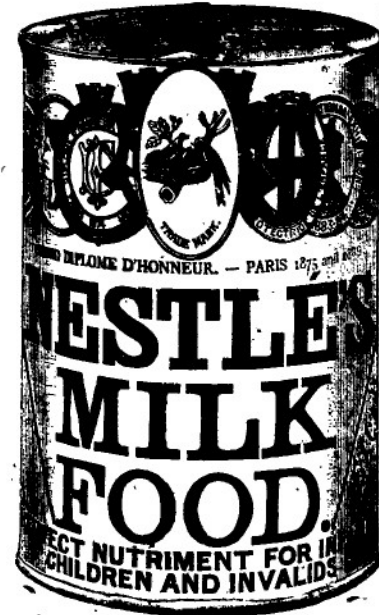
英一千九百一十七年三月十九號

窩打孝士有限公司啓

本公司 蒙源振豐公司寄贈保證書如下
貴公司代售之尼臣
怒銀櫃用之極爲滿
意登記出入數目一
目了然誠理賬萬全
之法也特此鳴謝

小孩及病人所食之粉料

每罐價銀七角半



每罐價銀七角半

尼施 呂粉 諸君 食之 可令 身體 強健



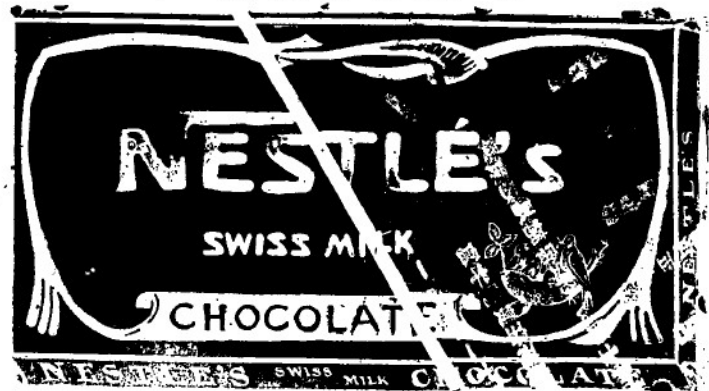
乳牛



每罐價銀二角

每罐價銀三角二占

各處均可採買



此竹吉力 共有四款 每包價 五角五占 三角 一角五占 及六占

英京之尼施呂及英勞瑞士牛奶公司可圖取

寫字樓設在新嘉坡及各處

英一千九百一十七年二月一號